

The Regular Meeting of the Dalhousie Town Council was held in the Council Chambers on July 18, 2011 at 7:00 p.m. with Mayor Tremblay in the Chair and the following Councillors present: Arseneau, Dumont, Harquail, Letourneau and Malley.

La réunion ordinaire du conseil municipal de Dalhousie a eu lieu le 18 juillet 2011 à 19 heures dans la salle du conseil avec le maire Tremblay en tête et en présence des conseillers suivants : Arseneau, Dumont, Harquail, Letourneau et Malley.

Absent: Councillor Kenny Savoie

Absente : Conseiller Kenny Savoie

CALL TO ORDER

Mayor Tremblay called the meeting to order.

OUVERTURE DE LA RÉUNION

Le maire Tremblay déclare la séance ouverte.

APPROVAL OF AGENDA

Moved by Councillor Arseneau and seconded by Councillor Letourneau that the agenda be accepted as presented.

APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR

Proposé par le conseiller Arseneau et appuyé par le conseiller Letourneau que l'ordre du jour soit approuvé tel que présenté.

Carried

Adopté.

ADOPTION OF MINUTES

Nil.

ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

Néant.

CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS

Nil.

DÉCLARATION DES CONFLITS D'INTÉRÊTS

Néant.

DELEGATIONS / PETITIONS / PRESENTATIONS

Nil.

INTERVENTIONS PUBLIQUES / PÉTITIONS / PRÉSENTATIONS

Néant.

STATEMENT BY MEMBERS OF COUNCIL

Nil.

EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

Néant.

REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS

Nil.

ENQUIRIES OF COMMITTEES

Mayor-Deputy Dumont asked what the status of the sidewalk study was.

CAO Arseneau responded there are no funds available in the 2011 budget for sidewalks or paving. A plan is being developed for the future.

Councillor Harquail asked what the status was on the stop signs for the Inch Arran.

CAO Arseneau responded that it is underway, but sign can't be changed until By-Law is due to safety and liability issues.

READING OF BY-LAWS

Moved by Councillor Malley and seconded by Councillor Harquail that the Council of the Town of Dalhousie give second reading to By-Law 805-11, amendment to By-Law 805-08, the Municipal Plan By-Law.

Moved by Councillor Malley and seconded by Councillor Letourneau that the Council of the Town of Dalhousie give third reading to By-Law 805-11, amendment to By-Law 805-08, the Municipal Plan By-Law.

Moved by Councillor Malley and seconded by Councillor Harquail that the Council of The Town of Dalhousie give second reading to By-Law, 806-11, the Zoning By-Law.

Moved by Councillor Malley and seconded by Councillor Letourneau that the Council of The Town of Dalhousie give third reading to By-Law, 806-11, the Zoning By-Law.

MOTIONS AND RESOLUTIONS

Moved by Councillor Arseneau and seconded by Councillor Harquail that the Town of Dalhousie sign an MOU with the New Brunswick Community College to work together to pursue the goal of offering educational opportunities for the citizens of Restigouche East.

APPOINTMENT TO COMMITTEES

Nil.

ADJOURNMENT

Moved by Councillor Letourneau that the meeting adjourn at 7:14 p.m.

RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNION HUIS CLOS

Néant.

QUESTIONS DES COMITÉS

Maire suppléant Dumont a demandé l'état de l'étude de trottoir.

DG Arseneau a répliqué qu'il n'y a pas de fonds de disponible dans le budget 2011 pour les trottoirs ou l'asphalte. Un plan est train de se faire développer pour le futur.

Conseiller Harquail a demandé l'état des panneaux d'arrêt pour l'Inch Arran.

DG Arseneau a répliqué que c'est en cours, mais les panneaux ne peuvent être changés jusqu'à ce que l'arrêté pour raison de problèmes de sécurité et de responsabilité.

LECTURE D'ARRÊTÉS MUNICIPAUX

Proposé par le conseiller Malley et appuyé par le conseiller Harquail que le conseil de la Ville de Dalhousie donne deuxième lecture à l'arrêté 805-11, un amendement à l'arrêté 805-08, l'arrêté du plan municipal.

Proposé par le conseiller Malley et appuyé par le conseiller Letourneau que le conseil de la Ville de Dalhousie donne troisième lecture à l'arrêté 805-11, un amendement à l'arrêté 805-08, l'arrêté du plan municipal.

Proposé par le conseiller Malley et appuyé par le conseiller Harquail que le conseil de la Ville de Dalhousie donne deuxième lecture à l'arrêté 806-11, un l'arrêté de zonage.

Proposé par le conseiller Malley et appuyé par le conseiller Letourneau que le conseil de la Ville de Dalhousie donne troisième lecture à l'arrêté 806-11, un l'arrêté de zonage.

MOTIONS ET RÉOLUTIONS

Proposé par le conseiller Arseneau et appuyé par le conseiller Harquail que la Ville de Dalhousie signe un mémorandum d'entente avec le collège communautaire du Nouveau-Brunswick pour travailler ensemble à poursuivre l'objectif d'offrir des possibilités éducatives pour les citoyens de Restigouche-Est.

NOMINATION À DES COMITÉS

Néant.

AJOURNEMENT

Proposé par le conseiller Letourneau que la réunion ajourne à 19 h 14.

QUESTION PERIOD

PÉRIODE DE QUESTIONS

Mayor / Maire

Administrator / Administratrice